

Övrig part i målet: Europeiska kommissionen (ombud: C. Giolito)

Saken

Överklagande av den dom som tribunalen (åttonde avdelningen) meddelade den 24 mars 2011 i mål T-377/06, Comap mot kommissionen, genom vilken tribunalen ogillade talan om delvis ogiltigförklaring av kommissionens beslut K(2006) 4180 slutlig av den 20 september 2006 om ett förfarande enligt artikel 81 [EG] och artikel 53 i EES-avtalet (Ärende COMP/F-1/38.121 — Rörskopplingar) — Branschen för rörskopplingar av koppar och legeringar av koppar — Åsidosättande av rätten till en oavhängig och opartisk domstol — Åsidosättande av den straffrättsliga principen om strikt tolkning av strafflag — Begreppet öppet avståndstagande — Missuppfattning av bevisning — Motivering saknas

Domslut

1. Överklagandet ogillas.
2. Comap SA ska ersätta rättegångskostnaderna.

(¹) EUT C 252, 27.8.2011.

Domstolens dom (andra avdelningen) av den 10 april 2012 (begäran om förhandsavgörande från Bundesgerichtshof — Tyskland) — brottmål mot Minh Khoa Vo

(Mål C-83/12) (¹)

(Område med frihet, säkerhet och rättvisa — Förordning (EG) nr 810/2009 — Gemenskapskodex om viseringar — Artiklarna 21 och 34 — Nationell lagstiftning — Insmuggling av tredjelandsmedborgare till en medlemsstat — Viseringar som har erhållits på bedrägligt sätt — Straffrättsliga påföljder för smugglaren)

(2012/C 174/20)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Part i brottmålet vid den nationella domstolen

Minh Khoa Vo.

Saken

Begäran om förhandsavgörande — Bundesgerichtshof — Tolkning av artiklarna 21 och 34 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009 av den 13 juli 2009 om införande av en gemenskapskodex om viseringar (EUT L 243, s. 1) — Nationella bestämmelser som straffbelägger insmuggling av utlänningar på nationellt territorium — Fråga om sanktioner kan tillämpas när det är fråga om utlänningar som visserligen

innehar viseringar som har erhållits på ett bedrägligt sätt av behöriga myndigheter i en annan medlemsstat men som ännu inte har ogiltigförklarats med tillämpning av nämnda förordning

Domslut

Artiklarna 21 och 34 i Europaparlamentets och rådets förordning (EG) nr 810/2009 av den 13 juli 2009 om införande av en gemenskapskodex om viseringar (viseringskodex) ska tolkas så, att de inte utgör hinder för nationella bestämmelser som straffbelägger människosmuggling i de fall där de insmugglade personerna, som är tredjelandsmedborgare, innehar viseringar som de har erhållit på bedrägligt sätt, genom att vilseleda de behöriga myndigheterna i den utfärdande medlemsstaten om det egentliga syftet med sin resa, och där viseringen inte dessförinnan har upphävts.

(¹) EUT C 126, 28.4.2012.

Begäran om förhandsavgörande framställd av Bundesgerichtshof (Tyskland) den 6 mars 2012 — Josef Probst mot mr.nexnet GmbH

(Mål C-119/12)

(2012/C 174/21)

Rättegångsspråk: tyska

Hänskjutande domstol

Bundesgerichtshof

Parter i målet vid den nationella domstolen

Klagande: Josef Probst

Motpart: mr.nexnet GmbH

Tolkningsfråga

Är det förenligt med artikel 6.2 och 6.5 i direktiv 2002/58/EG (¹), att tjänsteleverantören överlåter trafikuppgifter till förvärvaren av en fordran som uppkommit i samband med tillhandahållande av telekommunikationstjänster, när cessionen som skett i syfte att driva in fordran, utöver de allmänna kraven på telekommunikationssekretess och uppgiftsskydd i enlighet med gällande rätt, underkastas följande avtalsbestämmelser:

tjänsteleverantören och cessionarien förbinder sig att behandla och använda skyddade uppgifter enbart inom ramen för deras samarbete och uteslutande i det syfte som eftersträvas med detta avtal och på det sätt som föreskrivs häri;

så snart som kännedom om de skyddade uppgifterna inte längre är nödvändig för nämnda syfte, ska alla tillgängliga uppgifter i detta sammanhang utplånas eller lämnas tillbaka;

avtalsparterna har rätt att kontrollera huruvida respektive part iakttar uppgiftsskyddet och uppgiftssäkerheten i enlighet med avtalet;